

Kaupunginhallitus

**Aika** 03.04.2017 klo 15:00 - 17:55

**Paikka** Kaupungintalo, kokoushuone 138

### Käsitellyt asiat

<b>§</b>	<b>Otsikko</b>	<b>Sivu</b>
105	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	251
106	Pöytäkirjantarkastajien valinta	252
107	Tiedoksiannot kaupunginhallitukselle	253
108	Perussuomalaisten valtuustoryhmän valtuustoaloite: Liikennevalojen poisto	255
109	Imatran kasvihuonekaasupäästöt 2006, 2008-2015 ja ennakkotieto vuodelta 2016	259
110	Kaupunginvaltuuston päätösten 20.3.2017 täytäntöönpano	262
111	Pöytäkirjat ja viranhaltijapäätökset	264
112	Saapuneet kirjeet	265

**Kaupunginhallitus****Aika** 03.04.2017 klo 15:00 - 17:55**Paikka** Kaupungintalo, kokoushuone 138**Osallistujat**

Läsnä	Helminen Anna	puheenjohtaja
	Tanninen Heikki	1. varapuheenjohtaja
	Toivanen Kari	2. varapuheenjohtaja
	Härkönen Timo	jäsen
	Lajunen Liisa	jäsen
	Luukkanen Heikki	jäsen
	Nissinen Anne	jäsen
	Putto Tuula	jäsen
	Saajanlehto Pasi	jäsen
	Äikää Tarja	jäsen
	Sillanvuo Tomi	varajäsen
Poissa	Pentikäinen Markku	jäsen
	Toikka Marita	hallintojohtaja
Muut osallistujat	Lintunen Pertti	kaupunginjohtaja
	Roslakka Kai	talousjohtaja
	Malm Niina	valtuuston puheenjohtaja
	Pöllänen Ismo	valtuuston 1 vpj.
	Saarimäki Erkki	valtuuston 2 vpj.
	Ellonen Hanna-Kaisa	hyvinvointijohtaja
	Äikäs Topiantti	kaupunkikehitysjohtaja
	Stenberg Liisa	taloussuunnittelupäällikkö
Heino Kaisa	vs. hallintojohtaja	

---

**Allekirjoitukset**Anna Helminen  
puheenjohtajaKaisa Heino  
sihteeri

---

**Käsitellyt asiat** 105 - 112

---

**Pöytäkirjan tarkastus**

Pasi Saajanlehto

Tarja Äikää

---

**Pöytäkirja yleisesti nähtävillä**

11.4.2017 klo 9.00 - 11.30 Imatran kaupungin asiakaspalvelupiste

## **Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

KH § 105

**Päätös:** Todettiin kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

---

**Pöytäkirjantarkastajien valinta**

KH § 106

**Päätös:** Valittiin pöytäkirjantarkastajiksi Pasi Saajanlehto ja Tarja Äikää.

---

## Tiedoksiannot kaupunginhallitukselle

KH § 107

1. Kaupunginhallituksen lautakuntiin ja konserniyhteisöihin nimeämien edustajien tiedoksiannot

- Kaupunginhallituksen jäsen Tarja Äikää selvitti kaupunkikehityslautakunnan kokousasioita.

2. Henkilöstökertomus 2016

Henkilöstöpalvelupäällikkö Jouni Urpalaisen selvitys:

"Vuosittain julkaistava henkilöstökertomus on henkilöstöhallinnon laatima kuvaus Imatran kaupungin henkilöstövoimavaroista ja niitä koskevista tunnusluvuista. Se on tarkoitettu luottamushenkilöiden, kaupungin johdon, henkilöstöjärjestöjen ja muiden sidosryhmien käyttöön. Vuoden 2016 henkilöstökertomus on käsitelty kaupungin yhteistyötoimikunnassa 24.3.2017."

Henkilöstökertomus on esityslistan oheismateriaalina. Kertomus saatetaan tiedoksi kaupunginvaltuustolle.

3. Lukioselvitys

- Tarkastuspäällikkö Arja Kekki

4. Pöytäkirjanote Etelä-Karjalan sosiaali- ja terveydenhuollon kuntayhtymän hallituksen 22.3.2017 § 54

Vuoden 2016 tilinpäätös

Dnro 340/00.04.01/2017

5. Pöytäkirjanote Etelä-Karjalan sosiaali- ja terveydenhuollon kuntayhtymän hallituksen 22.3.2017 § 55

Kuntien vuoden 2016 laskennallisten perusteiden mukaisten osuuksien vahvistaminen

Dnro 1340/02.05.00/2017

6. Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimuksen uudistaminen

Jäsenkuntien päätökset

- Ruokolahden kunnanvaltuusto 30.1.2017 § 10

- Luumäen kunnanvaltuusto 6.20.2017 § 7

- Lemin kunnanvaltuusto 13.2.2017 § 4

- Parikkalan kunnanvaltuusto 13.2.2017 § 4

- Taipalsaaren kunnanvaltuusto 1.3.2017 § 4

- Rautjärven kunnanvaltuusto 20.2.2017 § 3

- Savitaipaleen kunnanvaltuusto 6.2.2017 § 4

- Lappeenrannan kaupunginvaltuusto 20.2.2017 § 13

7. Koriraportit

- Kaupunkikehittäminen ja Myynti & Markkinointi

- Kaupunkikonsernin kehittäminen

- Omaisuusstrategia

8. Toimitilojen konsernitasoinen keskittäminen kaupungintalolle  
- Imitsin kannanotto

9. ISS Oy:n osakkeiden realistointiprosessi  
- Kaupunginlakimies Kaisa Heino kertoi tämän hetkisen tilanteen

**Päätös:**

Merkittiin tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti kaupunginhallituksen puheenjohtajan päätösesityksen mukaisesti 27.3.2017 kehittämiskoriraporttien käsittelyn yhteydessä tekemäänsä linjausta tarkentaen, että Imatran YH-Rakennuttaja Oy:n ja Imatran Seudun Kehitysyhtiö Oy:n toimintojen siirron valmistelu kaupungintalolle käynnistetään välittömästi. Tavoitteena on, että ko. valmistelut ovat valmiina 1.10.2017 mennessä. Kaupunginjohtaja oikeutetaan asettamaan työryhmä asiaa valmistelemaan.

Merkittiin, että tarkastuspäällikkö Arja Kekki oli kokouksessa esittelemässä asiaa 3 ja kaupungininsinööri Lassi Nurmi asiaa 8.

Merkittiin, että hallituksen jäsenet Heikki Tanninen, Kari Toivanen, Ismo Pöllänen, talousjohtaja Kai Roslakka ja kaupunginjohtaja Pertti Lintunen ko. yhtiöiden hallituksen jäsenenä (HallintoL 28 § 5-kohta) sekä Imatran YH-Rakennuttaja Oy:n toimitusjohtajaksi valittu Lassi Nurmi ilmoittivat esteellisyydestään ja poistuivat kokoushuoneesta tämän asian käsittelyn ajaksi.

---

Kaupunginvaltuusto	§ 9	23.01.2017
Kaupunginhallitus	§ 34	06.02.2017
Kaupunginhallitus	§ 108	03.04.2017

---

## Perussuomalaisten valtuustoryhmän valtuustoaloite: Liikennevalojen poisto

1793/10/03/01/2017

KV § 9

Perussuomalaisten valtuustoryhmä jätti seuraavan valtuustoaloitteen kaupunginvaltuustolle:

### "Liikennevalojen poisto

#### *Tiivistelmä aloitteesta*

"Tainionkoskentien suoran" liikennekäyttäytymiseen puuttuminen kiertoliittymämuutoksilla. Tarkoitus on kaupungintalon risteuksen lisäksi myös Koulukadun ja Keskuskadun vaarallisten valoristeyksien muuttaminen nopeutetusti kiertoliittymiksi.

#### *Aloitteen sisältö*

Näissä risteyksissä näkee jatkuvasti vaaratilanteita, joissa vihreällä liikkeelle lähteneet joutuvat tekemään hätäjarrutuksen välttääkseen Tainionkoskentietä toisinaan ylinopeutta punaisia päin ajavien alle jäämisen. Kiertoliittymät hidastaisivat luonnollisella tavalla ajonepeuksia ja sujuvoittaisi muutenkin risteyksien liikennettä näillä liikennemäärillä. Nyt liikennevalot katkovat liikennettä ärsyttäen monia autoilijoita ja se johtaa kiirehtimiseen risteyksissä. Erityisesti urheilutalon risteys huolestuttaa, koska siinä liikutaan paljon turvattomilla mopoilla koulujen ja urheilutalon takia ja vieläpä neljästä suunnasta.

Luonnollisena jatkumona tulee olla liikennevalojen poisto kokonaan Imatralta. Aikoinaan oli osana jokaisen pikkukaupungin imagokampanjaa tuoda kehitystä sinne liikennevalojen muodossa vaikka todellista tarvetta ei ollut. Kuitenkin kiertoliittymät toimivat aina liikenteen kannalta luonnollisella tavalla ja havainnointi keskittyy niissä itse liikenteeseen eikä valoihin. Saareksiinmäen valojen korvaamisesta on jo päätetty, mutta varsinkin urheilutalon risteys tulisi vaihtaa pikaisesti kiertoliittymäksi. Erityisesti nuoret kuljettajat mopoilla, mopoautoilla ja autoilla ovat kokemattomuutensa takia vaarassa, samoin myös vanhimmasta päästä havainnointi- ja reagointikykynsä vuoksi. Näin ei saisi olla eikä ketään saisi uhrata näissä risteyksissä. Kiertoliittymä poistaisi tämän vaaran kokonaan. Kaupungintalon risteukseen on lisäksi etsittävä kevyen liikenteen huomioiva ratkaisu. Tainionkoskentien kaikki liikennevalot toimivat melko huonosti katkoen liikennevirtaa usein epäjohdonmukaisesti. Välillä seistään risteyksessä vaikka risteävää liikennettä ei ole ollenkaan, joten vaihdetaan tilalle kiertoliittymät joustavan ja turvallisen liikenteen takaamiseksi. Liikennevalojen ylläpidosta säästyvät rahat tulisikin käyttää kiertoliittymiin.

Kaupunginvaltuusto	§ 9	23.01.2017
Kaupunginhallitus	§ 34	06.02.2017
Kaupunginhallitus	§ 108	03.04.2017

---

Vuoksenniskalla ei liikennevaloja tarvita ollenkaan - siellä pärjätään näissä nykyisissä valoristeyksissä pääosin normaaleilla väistöäänöillä. ST1:n risteyksessä on kaupungin parhaiten toimivat valot, mutta eihän niille tosiasiaassa ole tarvetta.

Asetetaan tavoitteeksi nykyisen maksuttoman pysäköinnin lisäksi liikennevaloton kaupunki. Aloitetaan tähän siirtyminen ensivaiheessa Tainionkoskentien kiertoliittymillä.

Koska Imatran ajot tulevat saamaan jatkoa, olisi tämän kokoisen kaupungin helppoa saada lisää hyvää mainetta sujuvalla liikenteen järjestelyllä. Otetaan sloganiksi "Suomen ainoa liikennevaloton kaupunki, nauti sujuvasta liikenteestä Imatralla" tai "Pysäköi täällä maksutta ja liikennevaloja näet vain Imatran ajojen startissa!"

**Liite:** Valtuustoaloite on pöytäkirjan liitteenä

**Päätös:** Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan esityksestä ja valtuuston työjärjestyksen 21 §:n mukaisesti lähettää valtuustoaloitteen kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

---

KH § 34 Valmistelija: Marita Toikka

**Kj:n ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää, että asia lähetetään valmisteltavaksi kaupungininsinööri Lassi Nurmelle. Määräpäivä on 31.3.2017.

Aloitteen esityksen vaikutusten arvioinnin lisäksi tulee huomioida sen kustannusvaikutukset.

**Päätös:** Hyväksyttiin.

---



Kaupunginvaltuusto	§ 9	23.01.2017
Kaupunginhallitus	§ 34	06.02.2017
Kaupunginhallitus	§ 108	03.04.2017

---

KH § 108

Valmistelija: Marita Toikka

**Kaupungininsinööri Lassi Nurmen ja liikenneinsinööri Päivi Pekkasen lausunto 27.3.2017:**

“Liikennevalot ovat osa kokonaisvaltaista turvallista liikenneympäristöä yhdessä kiertoliittymien kanssa. Tällä hetkellä Tainionkoskentiellä ei ole havaittu merkittäviä liikenneturvallisuusriskejä. Nykyisellä valtuustokaudella turvattomia risteyskohtia on muutettu kiertoliittymiksi merkittävä määrä yht. 11 kpl (Tiedonkatu, Lammassaarentie 3 kpl, Koulukatu, Tietäjänkatu, Karhumäenkatu, Tammiharju, Saareksiinmäki, Keskuskadun ja Tietäjänkadun liittymä, Karjalantie-Torikatu) josta kolme viimeistä korvasivat myös liikennevalot liittymistä.

Mikäli Tainionkoskentie kolme liikennevaloristeystä korvattaisiin kiertoliittymillä, niiden alustava hankekustannusarvio on yhteensä 2,7 milj.€ (sis. alv 24 %) jakautuen seuraavasti:

- Kaupungintalon liittymä 1,4 milj.€,
- Keskuskadun liittymä 0,6 milj.€ ja
- Koulukadun liittymä 0,7 milj.€.

Hankehyötykustannuksiltaan nämä eivät ole näkemysemme mukaan tärkeimpiä investoivia kohteita vaan huomioiden hankehyödyt investointirahat kannattaa ohjata tällä hetkellä mm. korjausvelan poistamiseen. Liikenneympäristössä tapahtuvien olennaisten muutosten johdosta kiertoliittymien rakentaminen otetaan uudelleen tarkasteluun Tainionkoskentie osalta. Tulevaisuudessa on linjattu, että Napinkulman liikennevaloliittymä palautuu kiertoliittymäksi samassa yhteydessä kun alueen muut investoinnit etenevät.

Vuoksenniskan alueella liikennevalot toimivat parhaiten liikenneturvallisuutta lisäävänä tekijänä raskaan liikenteen tehdaskuljetuksien (mm. Rönkäntie) liikenteen ohjauksessa. Tulevaisuudessa on tärkeää tarkastella Vuoksenniskan tilannetta kokonaisuutena huomioiden raskaan liikenteen erityistarpeet.

Sekä Vuoksenniskan, että Mansikkalan alueen liikennejärjestelyt ja liikenneturvallisuus arvioidaan uudestaan edessä olevien palveluverkko muutosten yhteydessä. Alueiden kestävästä liikkumisesta tukevat linjaukset tehdään vuoden 2017 aikana valmistuvassa Imatran kestävästä liikkumisesta onnistumissuunnitelmassa.”

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto merkitsee Perussuomalaisen valtuustoryhmän valtuustoaloitteen ja sen johdosta annetun asiantuntijalausannon tiedokseen.

Kaupunginvaltuusto	§ 9	23.01.2017
Kaupunginhallitus	§ 34	06.02.2017
Kaupunginhallitus	§ 108	03.04.2017

---

Vuoksenniskan ja Mansikkalan alueen liikennejärjestelyt sekä liikenneturvallisuus otetaan uudelleen arviointiin palveluverkkomuutosten yhteydessä vielä vuoden 2017 aikana.

Valtuustoaloite on käsitelty loppuun.

**Päätös:**

Päätettiin, että asia siirretään kaupunkikehittämislautakunnan valmisteluun.

---

Imatran seudun  
ympäristölautakunta  
Kaupunginhallitus

§ 26

21.03.2017

§ 109

03.04.2017

## Imatran kasvihuonekaasupäästöt 2006, 2008-2015 ja ennakkotieto vuodelta 2016

1955/11/01/2017

YMPLA § 26

Valmistelija: ympäristönsuojelupäällikkö Anna-Maija Wikström

Imatran CO<sub>2</sub>-raportin vuosiraportissa on esitetty Imatran kasvihuonepäästöt vuosilta 2006, 2008-2015 sekä ennakkotieto vuodelta 2016. Raportin on laatinut Benviroc Oy CO<sub>2</sub>-RAPORTTI, joka ylläpitää myös kunnille viikoittaista kasvihuonekaasupäästöjen seurantaan internetissä. Etelä-Karjalasta ovat Imatran lisäksi seurannassa mukana Lappeenranta ja Parikkala.

CO<sub>2</sub>-raportissa kunnan kasvihuonekaasupäästöt on laskettu kulutusperusteisesti.

Laskennassa on mukana kauko-, sähkö- ja erillislämmitys, maalämpö, kuluttajien sähkönkulutus, tieliikenne, maatalous ja jätehuolto. Maankäytön päästöt ja nielut on laskettu vuodelta 2011.

Imatran kasvihuonekaasupäästöt vuonna 2015 ilman teollisuutta olivat 123,7 kt CO<sub>2</sub>-ekv. Näistä päästöistä 11,5 kt CO<sub>2</sub>-ekv aiheutui kuluttajien sähkönkulutuksesta ja 9,0 kt CO<sub>2</sub>-ekv sähkölämmityksestä. Maalämmön osuus lämmitysmuotojakaumasta ja päästöistä on pieni. Päästöistä 29,3 kt CO<sub>2</sub>-ekv aiheutui vuonna 2015 kaukolämmityksestä, 27,0 kt CO<sub>2</sub>-ekv erillislämmityksestä, 35,9 kt CO<sub>2</sub>-ekv tieliikenteestä, 2,4 kt CO<sub>2</sub>-ekv maataloudesta ja 8,4 kt CO<sub>2</sub>-ekv jätehuollosta.

Imatran päästöt asukasta kohti vuonna 2015 olivat 4,4 t CO<sub>2</sub>-ekv ilman teollisuutta, kun ne kaikissa CO<sub>2</sub>-raportin mukana olleissa kunnissa vaihtelivat välillä 3,0-13,2 t CO<sub>2</sub>-ekv.

Imatran päästöt kuluttajien sähkönkulutuksesta olivat vuonna 2015 0,4 t CO<sub>2</sub>-ekv/asukas. Se on noin 10 % pienempi kuin CO<sub>2</sub>-raportin kunnissa keskimäärin. Asukasta kohti laskettu sähkön kulutus on yleensä keskimääräistä suurempaa kunnissa, joissa on paljon loma-asukkaita, kunnissa joissa on selvästi enemmän työpaikkoja kuin asukkaita, sekä kunnissa joissa tarjotaan palveluja myös naapurikuntiin.

Imatran asukasta kohti lasketut päästöt sähkölämmityksestä vuonna 2015 olivat 0,3 t CO<sub>2</sub>-ekv eli samaa suuruusluokkaa kuin CO<sub>2</sub>-raportin kunnissa keskimäärin.

Imatran seudun  
ympäristölautakunta  
Kaupunginhallitus

§ 26

21.03.2017

§ 109

03.04.2017

---

Imatran kaukolämmityksen päästöt asukasta kohti olivat vuonna 2015 1,1 t CO<sub>2</sub>-ekv ja päästöt rakennusten erillislämmityksestä 1 t CO<sub>2</sub>-ekv. Päästöt kaukolämmityksestä vuonna 2015 olivat noin 40% suuremmat ja erillislämmityksessä noin 10 % suuremmat kuin CO<sub>2</sub>-raportin kunnissa keskimäärin.

Vuonna 2016 kaupungin biolämpölaitoksen käyttöönoton myötä kaukolämmön CO<sub>2</sub>-päästöt putosivat noin viidenteen osaan verrattuna vuoteen 2015.

Imatran päästöt tieliikenteestä vuonna 2015 olivat 1,3 t CO<sub>2</sub>-ekv/asukas, eli noin 40% pienemmät kuin CO<sub>2</sub>-raportin kunnissa keskimäärin. Tieliikenteen päästöihin vaikuttavat sekä läpiajoliikenne että paikallinen liikenne.

Raportin mukaan Imatran kasvihuonepäästöt ilman teollisuutta laskivat 11 % vuodesta 2014 vuoteen 2015. keskimäärin päästöt laskivat CO<sub>2</sub>-raportin kunnissa 8 %.

Imatran kasvihuonekaasupäästöt 2006, 2008-2015 ja ennakkotieto vuodelta 2016 -raportti on luettavissa Imatran seudun ympäristötoimen internetsivuilla. Lisäksi sivuilta löytyy linkki CO<sub>2</sub>-raportti sivuille, josta löytyy ajantasaista kasvihuonekaasupäästötietoa myös Imatralta.

Liite:

Imatran kasvihuonekaasupäästöt 2006, 2008-2015 ja ennakkotieto vuodelta 2016

**Ympäristöjohtajan ehdotus:**

Imatran seudun ympäristölautakunta merkitsee raportin Imatran kasvihuonekaasupäästöt 2006, 2008-2015 ja ennakkotieto vuodelta 2016 tiedokseen ja saattaa sen Imatran kaupunginhallituksen ja edelleen kaupunginvaltuuston tietoon.

**Päätös:**

Hyväksyttiin.

KH § 109

Valmistelija: Marita Toikka

Oheismateriaali:

Imatran kasvihuonekaasupäästöt 2006, 2008-2015 ja ennakkotieto vuodelta 2016

Imatran seudun  
ympäristölautakunta  
Kaupunginhallitus

§ 26

21.03.2017

§ 109

03.04.2017

---

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus merkitsee raportin Imatran kasvihuonepäästöt 2006, 2008-2015 ja ennakkotieto vuodelta 2016 tiedokseen ja saattaa sen edelleen kaupunginvaltuuston tietoon.

**Päätös:**

Hyväksyttiin.

---

**Kaupunginvaltuuston päätösten 20.3.2017 täytäntöönpano**

KH § 110

Valmistelija: Marita Toikka

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää, että kaupunginvaltuuston päätökset 20.3.2017 pannaan täytäntöön seuraavasti:

**4. Nuorisovaltuuston toimintasääntö**

Päätöksestä ilmoitetaan kehittämis- ja työllisyyskoordinaattorille sekä nuorisovaltuustolle.

**5. Imatran kaupunkikonsernin konserniohje**

Päätöksestä ilmoitetaan tarkastuspäällikölle sekä konserniyhtiöille.

**6. Imatran kaupungin julkisten hankintojen tilannekatsaus ja hankintakalenterin vahvistaminen**

Päätöksestä ilmoitetaan kaupunginlakimiehelle, hankinta- ja sopimusasiantuntijalle sekä konserniyhtiöille.

**7. Äänestysaluejaotuksen muuttaminen**

Päätöksestä ilmoitetaan maistraatille, väestörekisterikeskukselle, rakennusvalvonnalle ja keskusvaalilautakunnalle.

**8. Eron myöntäminen Viola Heistoselle keskusvaalilautakunnan varajäsenyydestä**

Päätöksestä ilmoitetaan ao. henkilöille sekä keskusvaalilautakunnalle.

**9. Asunto Oy Imatran Lemmikin takaushakemus lainan uusimiseksi**

Päätöksestä ilmoitetaan Asunto Oy Imatran Lemmikille sekä talous- ja rahoitushallintopalveluille.

**10. Imatran Kiinteistö- ja Aluepalvelut Oy:n takaushakemus leasing-sopimusten velvoitteiden täyttämiseksi**

Päätöksestä ilmoitetaan Imatran Kiinteistö- ja Aluepalvelut Oy:lle sekä talous- ja rahoitushallintopalveluille.

**11. Imatran kaupungin vuoden 2016 talousarvion toteutuminen (3/3 osavuosisraportti) ja alustava tilinpäätös**

Päätöksestä ilmoitetaan talous- ja rahoitushallintopalveluille, vastuualueille sekä tytäryhteisöille.

**Päätös:** Hyväksyttiin.

---

## Pöytäkirjat ja viranhaltijapäätökset

KH § 111

**Pöytäkirjat:**

Imatran seudun ympäristölautakunta 21.3.2017

**Viranhaltijapäätökset:****Hallintojohtaja**

- 27.3.2017 § 4 / Vuoden 2017 toiminta-avustus/Imatran Työväensoittajat ry

**Kaupunginjohtaja**

- 24.3.2017 § 14 / Kaupungininsinöörin virkajärjestelyt  
- 29.3.2017 § 15 / Hallintojohtajan viransijaisuus

**Keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja**

- 21.3.2017 § 2 / Muutokset vaalilautakuntien kokoonpanoihin

**Talousjohtaja**

- 28.3.2017 § 5 / Imatran YH-Rakennuttaja Oy/Immalan Loiste (rakennuttaminen) -pankkitilin liittäminen kaupungin konsernitilijärjestelmään  
- 27.3.2017 § 6 / Imatran YH-Rakennuttaja Oy/Teatteri (rakennusaikainen) -yksikkötilin poistaminen kaupungin konsernitilijärjestelmästä

**Viestintäpäällikkö**

- 28.3.2017 § 1 / Verkkopalveluiden toimittaminen ja ylläpito - hankintamenettelyn keskeyttäminen

**Viestintä- ja hallintopäällikkö**

- 28.3.2017 § 2 / Vuokravapaus/Ketju-työryhmä

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää merkitä edellä esitetyt pöytäkirjat ja viranhaltijapäätökset tiedoksi todeten, ettei kaupunginhallitus käytä otto-oikeuttaan.

**Päätös:**

Hyväksyttiin.

---



**Saapuneet kirjeet**

KH § 112

Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymä  
Kuntayhtymän hallituksen pöytäkirja 23.3.2017Etelä-Karjalan sosiaali- ja terveydenhuollon kuntayhtymä  
Hallituksen pöytäkirja 22.3.2017**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää merkitä saapuneet kirjeet tiedoksi.

**Päätös:**Merkittiin tiedoksi.  

---

**OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS****Muutoksenhakukiellot**

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 91 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa. Pykälät:  105 - 112
	Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 89 §:n 1 mom mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät:
	HValL 3 §:n 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet:

**Oikaisuvaatimusohjeet**

Oikaisuvaatimusviranomaisen ja -aika	Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite lautakunta / hallitus  Pykälät:  Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista klo 15 mennessä.
Oikaisuvaatimuksen sisältö	Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

**Liitetään pöytäkirjaan**

**Valitusosoitus**

Valitusviranomaisen ja valitusaika	Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.
	<p>Valitusviranomaisen, osoitteet:</p> <p><b>Itä-Suomen hallinto-oikeus</b>          Käyntiosoite: Minna Canthin katu 64, 70100 Kuopio          Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio          Puhelin: 029 56 42500 (vaihe), Faksi: 029 56 42501          Sähköposti: ita-suomi.hao@oikeus.fi</p> <p>Kunnallisvalitus, pykälät: Valitusaika 30 päivää</p> <p>Hallintovalitus, pykälät: Valitusaika päivää</p>
	<p>Muu valitusviranomaisen, osoite ja postiosoite Pykälät Valitusaika 14 päivää</p> <p>Markkinaoikeus          Radanrakentajantie 5          00520 HELSINKI</p> <p>Sähköposti: markkinaoikeus@oikeus.fi</p> <p>Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista.</p>
Valituskirja	<p>Valituskirjassa on ilmoitettava</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite</li> <li>- päätös, johon haetaan muutosta</li> <li>- miltä osin päätöksestä valitetaan ja muutos, joka siihen vaaditaan tehtäväksi</li> <li>- muutosvaatimuksen perusteet</li> </ul> <p>Valituskirja on valittajan tai valituskirjan muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjan, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite.</p> <p>Valituskirjaan on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.</p>
Valitusasiakirjojen toimitaminen	<p>Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.</p> <p>Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p> <p>Valitusasiakirjat on toimitettava <sup>1)</sup>: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p>
Lisätietoja	<p>Itä-Suomen hallinto-oikeudessa valituksen käsittelystä perittävä oikeudenkäyntimaksu on 250 euroa (Tuomioistuinmaksulaki 1455/2015). Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Maksua ei myöskään peritä eräissä asiaryhmissä eikä myöskään mikäli asianosainen on muualla laissa vapautettu maksusta. Maksuvelvollinen on vireillepanija ja maksu on valituskirjelmäkohtainen.</p> <p>Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje / valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.</p>

<sup>1)</sup> Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle.  
**pöytäkirjaan**

**Liitetään**